



AVISO DE PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS

BORRADOR DEL PLAN DE TRABAJO DE REMOCIÓN ROOSEVELT II ELEMENTARY SCHOOL SAN BERNARDINO, CALIFORNIA

PERÍODO DE COMENTARIOS PÚBLICOS: 10 de abril al 9 de mayo de 2008

¿QUÉ ES LO QUE SE PROPONE?

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas de California (DTSC, por sus siglas en inglés) invita al público a formular comentarios sobre el borrador del Plan de Trabajo de Remoción (RAW, por sus siglas en inglés) para el sitio propuesto para la escuela Roosevelt II Elementary School (Sitio) del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino (SBCUSD, por sus siglas en inglés). Este borrador RAW describe la remoción y desecho legal fuera del sitio de aproximadamente 108 yardas cúbicas (162 toneladas) de tierra contaminada con plomo y arsénico. El Sitio está localizado del 1427-1599 de la avenida Mount Vernon norte en San Bernardino, California. Durante la investigación del Sitio, se descubrió plomo y arsénico en el suelo a poca profundidad con concentraciones que exceden los niveles de riesgo para la salud establecidos por el DTSC para los sitios para escuelas. Por lo tanto, SBCUSD propone remover y transportar legalmente la tierra contaminada a una instalación aprobada fuera del Sitio. Se prevé que la remoción de suelo contaminado se llevará a cabo tan pronto como en marzo 2009. El DTSC ha preparado un Aviso de Exención (NOE, por sus siglas en inglés) para esta remoción de tierra, de conformidad con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés). Este proyecto se considera exento, ya que no tendrá un efecto negativo considerable sobre la salud humana y el medio ambiente, debido a su relativamente corta duración y a la manera controlada en que la tierra contaminada se excavará, se cargará en camiones y se llevará fuera del sitio para su legal desecho/tratamiento.

¿CÓMO PUEDO PARTICIPAR?

Este aviso tiene el propósito de dar a la comunidad interesada la oportunidad de informarse mejor sobre el proyecto y de hacer comentarios al DTSC sobre la limpieza propuesta durante un período de comentarios públicos de treinta (30) días que comienza el 10 de abril de 2008 y termina el 9 de mayo de 2008. Le invitamos a participar. Puede hacer sus comentarios referentes al borrador del RAW enviándolos por escrito a Amit Pathak, Gerente del Proyecto, a la dirección del DTSC que aparece abajo. La carta deberá estar sellada por el correo a más tardar el **9 de mayo de 2008**.

¿DÓNDE CONSIGO MÁS INFORMACIÓN?

Una copia del borrador RAW y otros documentos del proyecto están disponibles en la recepción del Distrito Escolar Unificado de la Ciudad San Bernardino, 777 N. calle F, San Bernardino, CA 92410 y en la Biblioteca Central Norman F. Feldhym, 555 W. calle 5ª, San Bernardino, CA 92410. También, todos los documentos del Sitio y el expediente administrativo completo que pertenece a este proyecto están disponibles para revisión durante horas de oficina en la Oficina de Registros Regionales del DTSC, ubicada en 5796 Corporate Avenue, Cypress, CA 90630. Contacte a: Julie Johnson, (714) 484-5337.

CONTACTO:

Si tiene alguna pregunta referente al proyecto, comuníquese con Jeanne Matsumoto, Especialista en Participación Pública del DTSC, al (866) 495-5611, oprima el número 4 o por correo electrónico: jmatsumoto@dtsc.ca.gov; o Amit Pathak, Gerente del Proyecto de DTSC, al (714) 484-5468 o por correo electrónico: apathak@dtsc.ca.gov.

*Si desea información en español, comuníquese con: Jeanne Garcia,
Funcionario Información Pública del DTSC, al (818) 717-6573.*